

Contents

Acknowledgements	ix
List of Illustrations	xi
Abbreviations and Textual Notes	xiii
Introduction: A Forgotten Translator	1
1. Anglophilia and the Background of Eighteenth-Century Translation	7
2. Early Translations	33
3. Early Translations of Poetry	49
4. Professionalization: Weiße at Weidmann's	59
5. Weiße and the German Reception of Ossian	81
6. Translations of Novels and Other Prose	95
7. Networks: The 'Uebersetzungsentrepreneur'	119
8. Networks: Facilitating Cultural Transfer	137
9. Translations of Children's Literature	151
10. <i>Nulla Dies Sine Linea</i> : Conclusion	165
Bibliography of Translations	173
Bibliography	193
Index	217